

## 第一百二十九次院務委員會會議 129<sup>th</sup> Meeting of the Assembly of Fellows

第一百二十九次院務委員會會議將於2018年2月9日(星期五)上午11時30分假校董會議室舉行。

The 129<sup>th</sup> Meeting of the Assembly of Fellows will be held on Friday, 9 February 2018 at 11:30 am in the College Board Room.

## 第六屆世界華文旅遊文學國際學術研討會 The 6<sup>th</sup> International Conference on Travel Writings in Chinese

由聯合書院、明報月刊及澳門基金會聯合主辦的第六屆世界華文旅遊文學國際學術研討會已於2017年11月28日至12月4日舉行。開幕禮於11月28日假李兆基樓六號大講堂舉行，蒙中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室宣傳文體部朱挺副部長、書院院長余濟美教授、香港藝術發展局主席王英偉博士、著名文化學者余秋雨教授、明報月刊總編輯潘耀明先生及多位學者蒞臨主禮。於香港的分組會議後，大會安排參加者前往澳門舉行閉幕儀式、晚宴及參觀。是次研討會邀請到近一百名世界各地的知名作家、教授和學者聚首一堂，探討和分享旅遊文學的心得，成果豐碩。本學術研討會蒙書院基金會贊助部分支出。

The 6<sup>th</sup> International Conference on Travel Writings in Chinese, co-organised by United College, Ming Pao Monthly and Macao Foundation, was held from 28 November to 4 December 2017. The Opening Ceremony was held on 28 November 2017 at LT6, Lee Shau Kee Building. Mr Zhu Ting, Deputy Director General of the Publicity, Culture and Sports Department, Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR; Professor Jimmy C M Yu, College Head; Dr Wilfred Y W Wong, Chairman of Hong Kong Arts Development Council; Professor Yu Qiuyu, distinguished cultural scholar; Mr Poon Yiu-ming, Chief Editor of Ming Pao Monthly and other scholars officiated the ceremony. Around a hundred prominent writers, professors and scholars worldwide presented their papers and contributed to this fruitful conference. After the concurrent sessions, participants then headed to Macau to join the closing ceremony, dinner and visits after the discussion forums. This international conference is partially sponsored by the United College Endowment Fund.



▲ 聯合書院院長余濟美教授於開幕禮上致辭。  
Professor Jimmy C M Yu, Head of United College, delivered the speech during the Opening Ceremony.



▲ 與會者參加於深圳舉行的「絲路之旅」座談會。  
Participants attended the seminar about "Journey on the Silk Road" in Shenzhen.



▲ 學者們於深圳市的東部華僑城參加導賞團。  
Scholars joined guided tour at OCT East in Shenzhen.



▲ 閉幕典禮於澳門大學舉行。  
The Closing Ceremony was held in the University of Macau.



## 高校書院聯盟成員院校訪問書院

### Board Member Universities of the University College Alliance Visited United College

十一位高校書院聯盟成員院校代表於2017年12月1日到訪聯合書院，由副院長麥陳淑賢教授接待，並向到訪嘉賓介紹大學的書院制度、書院的學生活動及設施，以及分享書院發展的經驗。到訪的十一位院校代表分別來自六間大學，包括華東師範大學、澳門大學、臺灣政治大學、西安交通大學、北京航空航天大學及復旦大學。其後，到訪嘉賓參觀了書院校園及各項設施，包括湯若望宿舍及胡忠多媒體圖書館。

Eleven delegates from Board Member Universities of the University College Alliance visited the College on 1 December 2017. Professor Barley S Y Mak, Associate College Head, received the guests and introduced to them the University's college system, student activities and facilities of the College, and shared experiences on college development. The guests came from six institutions, including East China Normal University, Macau University, Taiwan National Chengchi University, Xi'an Jiaotong University, Beijing Beihang University and Fudan University. They toured around the College campus and visited the Adam Schall Residence and the Wu Chung Multimedia Library.



▲ 院長余濟美教授（左八）、副院長麥陳淑賢教授（右七）與到訪院校代表合照。  
Group photo of Prof Jimmy C M Yu (8<sup>th</sup> left), College Head and Prof Barley S Y Mak (7<sup>th</sup> right), Associate College Head with the delegates.



▲ 副院長麥陳淑賢教授向訪問團介紹書院。  
Professor Barley S Y Mak, Associate College Head, gave the delegation a brief introduction on the College.

## 內地重點中學領導訪問書院

### Delegation from Mainland Key Secondary Schools Visited United College

四十多位內地重點中學領導於2017年12月5日到訪書院，由副院長兼通識教育主任李鴻基教授向到訪嘉賓簡介大學的書院制度與及書院的學生活動、設施和通識教育。訪問團隨後參觀書院校園，了解書院的設施。

A delegation of over 40 representatives from key secondary schools in the Mainland visited the College on 5 December 2017. Professor Lee Hung-kay, Associate College Head and Dean of General Education, received the delegation and gave a briefing on the University's college system, as well as student activities, facilities and General Education programme of the College. The delegation then visited the College campus to know more about the College's facilities.



## 署理院長任命

### Appointment of Acting Head

院長余濟美教授將於2018年2月18至21日前往法國巴黎出席第二屆催化及化學工程國際研討會並擔任講者，由副院長兼通識教育主任李鴻基教授出任署理院長。

Professor Jimmy C M Yu, College Head, will attend the 2<sup>nd</sup> International Conference on Catalysis and Chemical Engineering in France, Paris from 18 to 21 February 2018. Professor Lee Hung Kay, Associate College Head and Dean of General Education, will be the Acting Head.